



ORIGINAL USER'S MANUAL
ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

WET AND DRY WASH VACUUM CLEANER
ПИЛОСОС МИЮЧИЙ ДЛЯ ВОЛОГОГО ТА СУХОГО
ПРИБИРАННЯ
ODKURZACZ DO CZYSZCZENIA NA MOKRO I SUCHO



MODEL: ECWVC25



PLEASE READ THE INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE USING !!!
БУДЬ ЛАСКА УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД
ВИКОРИСТАННЯМ !!!
PROSZĘ UWAGAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM !!!



Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання виробу нашої торгової марки, який надійно, ефективно та якісно буде виконувати свої функції за умови дотримання правил його експлуатації та вказівок інструкції з експлуатації.

У інструкції з експлуатації розміщена необхідна інформація про виріб, його характеристики, правила користування, зберігання та обслуговування. **Вимоги інструкції потрібно дотримуватися**, оскільки їх недотримання може призвести до різних позаштатних ситуацій таких як: пожежі, ураження електричним струмом, серйозні травми та ін.

Інструкцію з експлуатації необхідно зберігати протягом усього періоду експлуатації інструменту, поряд з тим у разі виникнення різноманітних запитань у першу чергу слід звертатися до цієї інструкції, а після неї до авторизованого сервісного центру. У випадку зміни власника / користувача виробу передайте йому цю інструкцію, упакування, гарантійний талон та касовий / фискальний чек.

Інструкція з експлуатації не може передбачити всі випадки та ситуації під час експлуатації виробу. Тому під час робочого процесу **необхідно бути надзвичайно обережним, уважним та уважним**. Поряд з тим, якщо виникають ситуації не передбачені цією інструкцією, слід звернутися до авторизованого сервісного центру за консультацією та додатковою інформацією.

Просимо звернути увагу що, при неправильному поводженні з виробом та використанні виробу не за призначенням, виробник/продавець не несе відповідальності за можливі пошкодження та заподіянні збитки.

Наша торгова марка активно удосконалює та покращує інструмент і у зв'язку з цим залишає за собою право на впровадження змін. Адже, наша продукція виготовляється за сучасними технологіями, а для того, щоб постійно забезпечувати Вас високотехнологічним, надійним, максимально ефективним продуктом необхідно вносити зміни з урахуванням усіх сучасних норм та стандартів. При цьому **Ми не порушимо, без повідомлення споживачів: основних принципів управління та керування інструментом, конструкції та комплектації, суті і змісту інструкції з експлуатації.**

1. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ

Передбачені у інструкції з експлуатації попереджувальні символи, мають на меті привернути увагу користувача до можливих позаштатних та небезпечних ситуацій, які можуть вплинути на життя та здоров'я користувача і оточуючих осіб. З нижчепереліченими символами **необхідно ознайомитися** та по можливості запам'ятати їх пояснення. Наявність попереджувальних символів на виробі та у інструкції з експлуатації після ознайомлення з ними, аж ніяк не гарантують вчинення правильних дій при експлуатації інструменту. Тому потрібно завжди **бути надзвичайно обережним, акуратним та уважним і підходити до виконання будь-яких дій з інструментом максимально сконцентрованим**. Дотримання цієї простої істини завжди допоможе уникнути робочих ризиків, травмування та нещасних випадків.



Попереджувальний символ означає - «УВАГА», «ОБЕРЕЖНО», «НЕБЕЗПЕЧНО». Символ вказує на важливість дотримання правил техніки безпеки. Необхідно завжди дотримуватися вимог цього символу, задля зменшення небезпечних ризиків, травм та нещасних випадків.



Заборонено утилізувати електроінструменти зі звичайними побутовими відходами, їх потрібно збирати та здавати окремо, щоб не нашкодити навколишньому природному середовищу в спеціалізовані заклади, які здійснюють утилізацію.



Ознайомтеся та прочитайте необхідну інформацію про виріб, його характеристики, правила користування, зберігання та обслуговування.



Слід використовувати засоби захисту дихальних органів.



Слід використовувати засоби захисту органів зору.



Слід використовувати засоби захисту органів слуху.



Слід використовувати засоби захисту рук (рукавиці).



Заземлення вилки.



Кнопка «увімкнення/вимкнення».



Ризик ураження електричним струмом.



Забороняється експлуатація під атмосферними опадами.



Пил, який шкідливий для здоров'я.



Слід очистити інструмент.



Інструмент потрібно від'єднати від розетки перед проведенням підготовки до роботи, заміни знарядь, обслуговування та зберігання.



Заборонено користуватися інструментом під дією наркотичних та алкогольних речовин, а також під впливом лікарських препаратів, їх аналогів та прекурсорів, які знижують реакцію та зосередженість.



Ступінь захисту.



Рівень звукової потужності.



Знак відповідності вимогам Європейських директив.



Знак відповідності вимогам технічних регламентів України.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Пилосос миючий для сухого та волого прибирання EURO-CRAFT ECWVC25 2200 Вт. – призначений для очищення усіх типів та видів вологих і сухих поверхонь. Завдяки вдосконаленій конструкції його також можна використовувати як промисловий пилосос для видалення сухих та вологих забруднюючих речовин та для здійснення миття килимів, обшивки та ін. Цей пристрій використовує високопродуктивний електродвигун потужністю 2200 Вт. і надійний бак з нержавіючої сталі, бак не піддається корозії та не потребує значного догляду. Окрім того, бак з нержавіючої сталі подовжує довговічність пилососа, а великий об'єм сприяє тривалій роботі без зупинки на очищення. Це рішення дозволяє зберігати пилосос у хорошому стані протягом тривалого часу, незважаючи на контакти з різними речовинами. Оснащений також водним баком для миття з об'ємом – 4,2 л. Завдяки високій продуктивності і надійності здатний виконувати різного роду завдання, як в домашніх умовах, так і при виїзді на робочий об'єкт. Промислові пилососи використовуються на будь-яких виробничих підприємствах та фабриках, наприклад, на заводах з виробництва меблів або віконних столярних виробів. Зручно розміщені органи керування роблять керування інтуїтивно зрозумілим і простим.

Тип живлення пилососа: мережа напругою 230 В. потужність 2200 Вт. Вбудований водний канал дозволяє використовувати пилосос для миття. Пилосос можна використовувати з шліфувальною машинкою для гіпсокартону, шліфувальними машинами по дереву та іншим електроінструментами з пилососом. Це надзвичайно корисне рішення, яке дозволяє налаштувати пристрій відповідно до індивідуальних потреб.

Верхній корпус і нижня основа виготовлені з надзвичайно твердого пластику, який не тільки стійкий до механічних пошкоджень, але й до зносу та шкідливих зовнішніх факторів. Герметичний викинач, що використовується в пилососі, дозволяє уникнути його виходу з ладу через пил, вологу або інші дрібні домішки. Замок всмоктувального шлангу запобігає випадковому витягуванню. У баці можна зберігати аксесуари пилососа, отже все буде під рукою та в одному місці.

Пристрій збирає всі види бруду, як у сухій, так і у вологій формі. Колеса в основі дозволяють легко переміщати пристрій під час роботи. Гнучкий шланг прикріплений до пилососа і пластмасова трубка в поєднанні з насадками для різних застосувань є комплексним рішенням для майстерні, гаража, домогосподарства, а також ідеально підходить для тривалої роботи. Пилосос є безмішковим, а це означає, що для його роботи не потрібен стандартний паперовий пакет (фільтр). Двигун захищений від сухих забруднень сітчастим фільтром HEPA, а від вологих забруднень – поролоновим фільтром (обидва показані на малюнку № 3). Фільтр HEPA ефективно захищає двигун від пошкоджень. Фільтр HEPA можна мити під проточною водою, що робить його універсальним, оскільки його можна використовувати багато разів. Комплектуючі виготовлені з високою геометричною точністю і забезпечують ідеальне прилягання, що зменшує вібрацію та збільшує стійкість інструменту. Наявні ергономічні елементи управління, які значно підвищують контрольованість робочого процесу.

Компактний розмір пилососа дозволяє легко здійснювати управління та маневрування. Відносно невелика вага та габарити є додатковою перевагою пристрою, оскільки пристрій не потребує надзвичайно великого простору для розміщення та є мобільним, що в поєднанні з компактним і ергономічним дизайном робить цей електроінструмент зручним і безпечним у процесі експлуатації. Коли пристрій простоює, кабель живлення можна обмотати навколо великої ручки, що разом з колесами на нижній основі також полегшить маневрування пилососом. Зручне переміщення пилососа здійснюється завдяки транспортувальній ручці та міцним колесам.

Довжина мережевого кабелю достатня для того, щоб дозволити працювати на відстані від розеток без необхідності використовувати подовжувач. Кабель прогумований та високоякісний, що дозволяє виконувати роботу при низьких температурах навколишнього середовища.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ECWVC25
Тип живлення	Мережа однофазного змінного струму
Напруга	230 В.
Частота	50 Гц.
Потужність	2200 Вт.
Об'єм баку (ресивера)	25 л.
Водний бак	4,2 л.
Розрідження	21 кПа.
Довжина всмоктувального гнучкого шлангу	1,8 м.
Діаметр всмоктувального гнучкого шлангу	35 мм.
Висота пиłosоса	550 мм.
Діаметр пиłosоса	450 мм.
Ступінь захисту	IP24
Клас електробезпеки	I
Звуковий тиск L_{PA} (похибка ± 3 дБ(А))	76 дБ(А)
Акустична потужність L_{WA} (похибка ± 3 дБ(А))	87 дБ(А)
Вага інструмента без аксесуарів	6,7 кг.
Вага інструмента + аксесуари + упаковка	7,3 кг.
Розміри упаковки (см.)	44 x 37 x 48
Матеріал корпусу	Нержавіюча сталь
Функція всмоктування	Є
Функція екстракції	Є

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТУ

1.	Пиłosос	1 шт.
2.	Гнучкий шланг	1 шт.
3.	Пластмасова трубка	2 шт.
4.	Колеса	4 шт.
5.	Поролоновий фільтр для вологого прибирання	1 шт.
6.	Фільтр HEPA (High Efficiency Particulate Absorption) – багаторазового сухого прибирання	1 шт.
7.	Щітка для підлоги	1 шт.
8.	Щілинна насадка для важкодоступних місць	1 шт.
9.	Насадка для миття килимів	1 шт.
10.	Щіткова миюча насадка	1 шт.
11.	Інструкція з експлуатації	1 шт.
12.	Упакування	1 шт.

Пилососа миючого для вологого та сухого прибирання

EURO-CRAFT ECWVC25

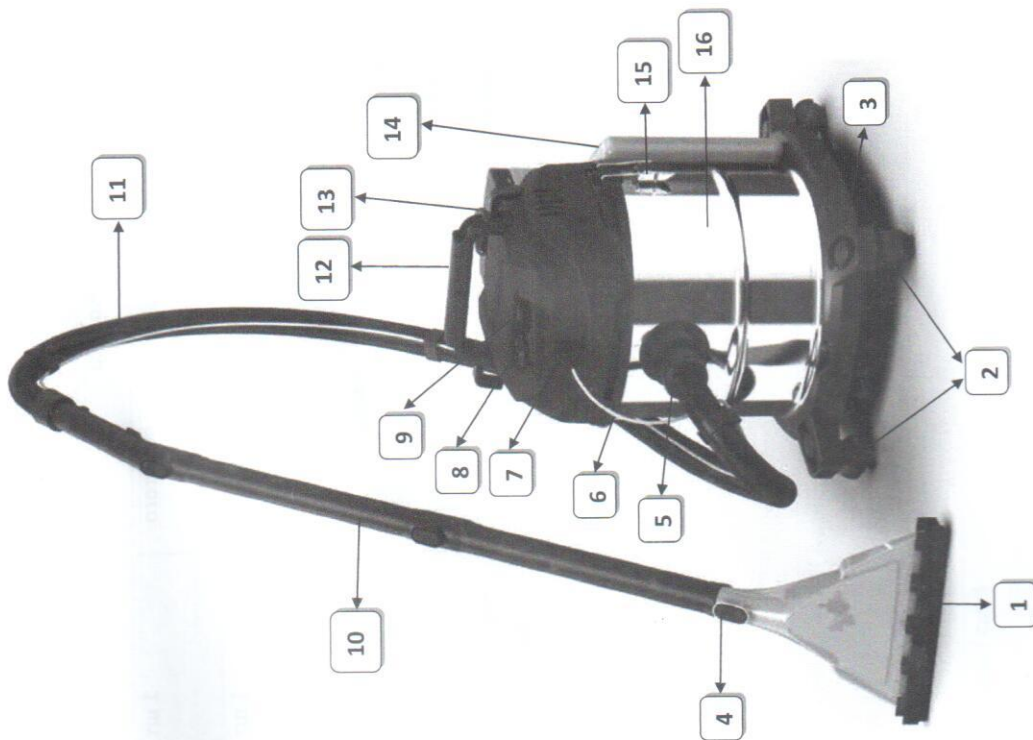
1. Щіткова насадка.
2. Колеса.
3. Місця для зберігання насадок, щіток, трубки.
4. Кнопка під'єднання пластмасової трубки.
5. Роз'єм для під'єднання гнучкого шлангу.
6. Водний канал.
7. Місце під'єднання водного каналу.
8. Кнопка увімкнення/вимкнення пилососа.
9. Кнопка розпилення.
10. Пластмасова трубка гнучкого шлангу.
11. Гнучкий шланг пилососа.
12. Транспортувальна рукоятка.
13. Отвір для заливання води.
14. Водний бак.
15. Замок (застібки) верхньої кришки пилососа.
16. Бак (ресивер) пилососа.



УВАГА ! Матеріали, які використовувалися для упакування інструменту, не призначені для будь-якого іншого використання. Не дозволяйте дітям, використовувати їх замість - іграшок. **Адже є високий ризик – удушення.**

Перед початком експлуатації інструменту потрібно:

- ❖ Видалити усі матеріали, які використовувалися для упакування;
- ❖ Видалити залишки пакувальних матеріалів з усіх отворів інструменту;
- ❖ Перевірити чи інструмент та аксесуари відповідають комплектації;
- ❖ Якщо є можливість **потрібно зберігати** пакувальні матеріали і упаковку до закінчення гарантійного строку.



Малюнок 1

5. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

5.1 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації інструменту потрібно обов'язково ознайомитися з правилами і вказівками щодо техніки безпеки, а також обмеженнями, які вказані у інструкції з експлуатації.

Неухильне дотримання вимог інструкції з експлуатації допоможе уникнути травм та ризиків, які можуть виникнути при користуванні інструментом. **Дотримання правил техніки безпеки** є пріоритетним завданням при користуванні інструментом, адже більшість травм і нещасних випадків трапляються саме через їх порушення.



ЗАБОРОНЕНО! Використовувати інструмент не за призначенням або в цілях, які не передбачені інструкцією. Вносити зміни в конструкцію та використовувати несертифіковані деталі.

Порушення правил експлуатації, їх недотримання або неправильне користування, можуть призвести до нещасного випадку або до виходу з ладу інструменту.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЕКСПЛУАТАЦІЯ!

	Особам, які не є спеціально підготовленими до користування та не ознайомлені з правилами і вимогами інструкції з експлуатації.
	Операторам, які фізично та ментально не готові до користування інструментом.

5.2 ЕКСПЛУАТАЦІЙНА БЕЗПЕКА

- 1) Заборонено самостійно користуватися інструментом неповнолітнім особам (діти до 18 р.) та особам з обмеженими можливостями, а також особам, які унаслідок ураження фізичних, розумових чи сенсорних здібностей та/або без досвіду та/або знань не здатні безпечно здійснювати експлуатацію, тому потрібний нагляд або інструктаж відповідальної особи.
- 2) Не можна давати у користування інструмент неповнолітнім особам, крім осіб які проходять навчання по роботі з інструментом під наглядом інструкторів. Крім того, не можна допускати присутності сторонніх осіб та/або тварин у робочій зоні.
- 3) Категорично заборонено залишати виріб увімкненим без постійного нагляду. При користуванні інструментом потрібно весь час бути сконцентрованим та уважним. Суворо забороняється відволікатися під час робочого процесу, адже це може призвести до заподіяння шкоди та отримання травм різного ступеня тяжкості. Крім того, слід стежити за цілісністю та справністю інструменту. При виявленні пошкодження чи іншої некомплектності, варто не вмикати і не користуватися інструментом. У випадку виявлення поломки, інструмент слід відремонтувати у авторизованому сервісному центрі. Якщо несправності виникли під час роботи, негайно виключіть інструмент та від'єднайте від електромережі.
- 4) Не можна вмикати та користуватися інструментом у випадку хвороби, стомлення, після вживання наркотичних та алкогольних речовин, а також під впливом лікарських препаратів, їх аналогів та прекурсорів, які знижують реакцію та зосередженість. Слід завжди зберігати

стійке положення тіла та рівновагу, старайтеся уникати роботи у незручних і непрактичних положеннях.

- 5) Використання інструменту є допустимим тільки за умови його комплектності. Усі складові частини та елементи захисту повинні бути на передбачених конструкцією місцях. Після закінчення роботи інструмент, варто очистити від бруду та пилу.
- 6) Робоче місце завжди повинне бути чисте і приведенне у порядок, оскільки безлад може спричинити нещасний випадок. Поряд з тим, робоче місце має бути добре освітленим, адже робота в умовах недостатньої видимості може призвести до травми. Необхідно працювати у приміщенні, яке добре провітрюється, якщо у приміщенні є висока загазованість, зберігаються легкозаймисті матеріали, там не можна працювати. Не можна прибирати бруд та пил руками, варто використовувати щітку або спеціальні знаряддя для чищення інструменту.
- 7) Під час роботи користувач повинен користуватися індивідуальними засобами захисту. З метою уникнення звукового дискомфорту варто користуватися засобами захисту органів слуху. Якщо під час робочого процесу виникає пил, газ або аерозолі слід користуватися респіратором. Для захисту зору від дрібних частинок потрібно працювати у захисних окулярах. До захисного спорядження, яке потрібно використовувати, відносяться також взуття із спеціальною захищеною від ковзання підошвою, захисний шолом, рукавиці та обтягуючий комфортний одяг, обов'язково застібніть та завіяжіть усі елементи одягу. Використання усіх цих засобів значно зменшить або взагалі усуне ризик для життя та здоров'я оператора інструменту.
- 8) Підготовку інструменту до роботи, регулювання, заміна приладдя або підготовку до зберігання потрібно проводити тільки при виключенні від мережі вилиці. Не можна допускати випадкового включення виробу, поряд з тим включати/виключати інструмент вилкою від мережі можна тільки при вимкненні кнопки «увімкнення/вимкнення». Вилка повинна завжди підходити до розетки, ніколи і ні за яких умов не можна вносити зміни у вилку інструмента, заборонено самостійно виконувати заміну вилки та кабелю живлення. Оригінальна вилка та кабель зменшать ризик ураження електричним струмом. Система електропостачання, запобіжні та захисні пристрої повинні відповідати технічним характеристикам виробу.
- 9) Не допускайте перевантаження інструменту, використовуйте його за призначенням, адже внаслідок надмірного навантаження можлива заминка двигуна і суттєва поломка виробу. Не можна використовувати інструмент при виявленні пошкодження вилки, кабелю живлення, появи диму або запаху, який притаманний горіллі ізоляції. Не можна доторкатися до заземлених поверхонь, таких як холодильник, кухонна плита та інші заземлені предмети, тому що при заземленні тіла зростає ризик ураження електричним струмом.
- 10) Забороняється експлуатація інструменту під атмосферними опадами, оскільки потрапляння води у верхню кришку пілососа може призвести до ураження оператора електричним струмом та/або до поломки виробу. У разі якщо виріб мокрий та/або є потрапляння води категорично заборонено його використовувати та слід негайно вимкнути кнопку «увімкнення/вимкнення» та від'єднати вилку від мережі. По-перше, потрібно насухо витерти корпус та усі доступні зовнішні елементи інструменту. По-друге, не можна мити виріб та лити на нього воду. По-третє, слід звернутися по кваліфіковану допомогу до сервісного центру. Для забезпечення додаткового захисту електроінструменту при роботі у вологому середовищі необхідно використовувати ПЗВ (пристрій захисного відключення) струму, який зменшить ризик ураження електричним струмом.
- 11) Не можна допускати пошкодження кабелю електроживлення. Не використовуйте інструмент, якщо пошкоджений, скручений або перетнутий кабель живлення, це може спричинити ймовірність ураження електричним струмом. Перед початком роботи завжди потрібно перевірити кабель і вилку з метою виявлення обривів, зношення, пошкодження. Кабель не можна використовувати для перенесення, натягування або відключення від розетки. Кабель потрібно зберігати подалі від легкозаймистих предметів, джерел тепла, гострих предметів та рухомих деталей. При використанні подовжувача на котушці, його слід

повністю розмотувати, щоб уникнути нагрівання, яке може спричинити пожежу. Подовжувач повинен бути безпечно розміщеним, щоб уникнути пошкоджень і не заважати під час роботи, а для кращого з'єднання вики інструменту та подовжувача можна використовувати спеціальні адаптери/затискачі. Якщо робота здійснюється поза приміщенням, слід використовувати подовжувачі, які призначені для використання назовні.

12) Пилосос призначений для сухого, вологого та килимового прибирання, тобто дозволяється збирання сухих речовин, а також водно-повітряної суміші (не можна використовувати як насос для перекачування води). До початку використання пилососа, бажано отримати інформацію про речовини, які будуть збиратися, оскільки вони можуть бути шкідливими та небезпечними для оператора та оточуючих.

13) Забороняється прибирання пилососом: канцерогенних речовин (азбесту, бурої тирси), вибухонебезпечних рідин (бензин, спирт, розчинники тощо), шкідливих, легкозаймистих та токсичних речовин, горючих рідин, гарячого пилу. Заборонено також прибирати: речовини, що спричиняють корозію, попіл, пил із шерсті тварин, побутові органічні відходи. Забороняється використовувати пилосос для прибирання рідин та речовин з людей та тварин.

14) Необхідно негайно вимкнути пилосос та спорожнити бак, якщо відбувається витікання води або піни з нього, оскільки є високий ризик пошкодження пилососу. Не можна працювати пилососом, якщо бак або фільтр є повними, тому необхідно слідувати за наповнюваністю бака та станом фільтра.

15) Не можна включати пилосос не зафіксувавши надійно верхню кришку до баку. Не можна здійснювати прибирання без використання фільтра, адже це створить небезпеку здоров'ю та може завдати пошкодження пилососу. Не можна знімати верхню кришку пилососа, якщо пилосос включений та під час роботи. Не можна сідати на пилосос та використовувати у якості підставки або в інших цілях не передбачених інструкцією з експлуатації.

16) Не можна у будь-який спосіб блокувати повітряний вхід та вихід пилососа під час роботи.

17) До початку роботи необхідно перевірити стан шлангу. Шланг бажано залишати під'єднаним до пилососу доти, поки не проведете очищення баку та самого шлангу, щоб пил і бруд не розсипалися з нього. Вхідний всмоктувальний отвір шлангу не можна наближати до предметів, які випадково можуть бути всмоктані.

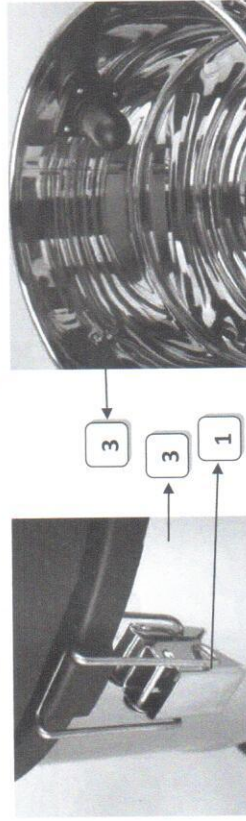
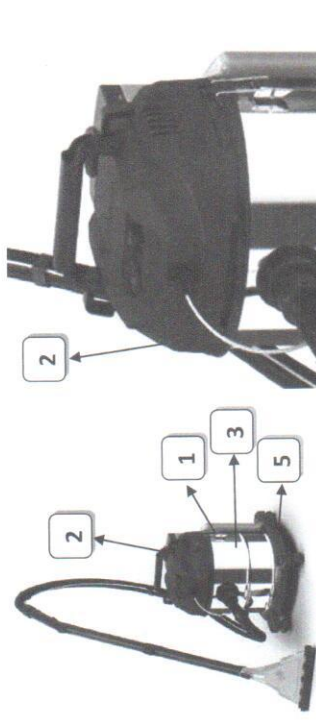
6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6.1 ПІДГОТОВКА ІНСТРУМЕНТУ ДО РОБОТИ

- Перед початком використання інструмент потрібно виїняти з упаковки. Перевірити інструмент на цілісність та справність його деталей та рухомих частин. Перевірити слід також мережевий кабель і вилку на цілісність. Перевірити необхідно чи інструмент та аксесуари відповідають комплектації. Якщо є можливість потрібно зберігати пакувальні матеріали і упаковку до закінчення гарантійного строку.
- Наступним кроком є необхідність видалити усі матеріали, які використовувалися для упакування інструменту, а також їх залишки з усіх отворів інструменту.
- Потрібно перевірити параметри електромережі, яку планується використовувати на відповідність технічним характеристикам цього інструменту та вимогам інструкції з експлуатації.

Порядок збирання пилососа полягає у проведенні комплексу наступних дій:

- Перевірити чи пилосос вимкнений та від'єднаний від електромережі. До початку збирання пилосос потрібно розмістити у зручному місці та положенні для збирання. Витягнувши пилосос з упаковки, від'єднайте замок (застібки) (див. мал. 2, №1) верхньої кришки пилососа (див. мал. 2, №2), потягнувши застібки знизу у верх, оскільки в бак (див. мал. 2, №3) знаходяться аксесуари для пилососа.
- Після цього необхідно прикрутити чотири колеса (див. мал. 2, №4) до основи (платформи) пилососа (див. мал. 2, №5). Для цього, слід встановити колесо в отвір та потиснути до упору, оскільки колеса мають спеціальні пази для фіксування в отворах і так з кожним із чотирьох коліс.
- Внизу основи (платформи) пилососа (див. мал. 2, №5) передбачені спеціальні місця для збирання (див. мал. 2, №6) насадок, щіток та телескопічної трубки під час роботи або після.



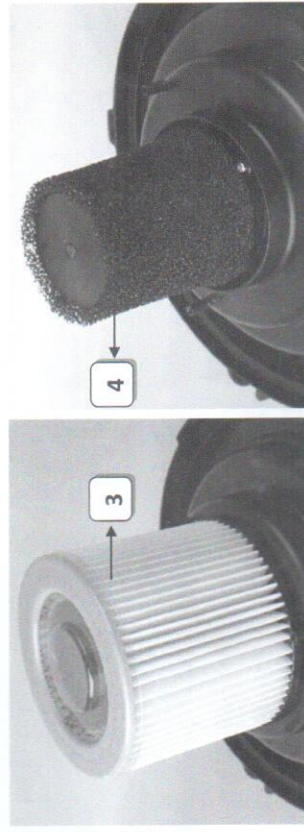
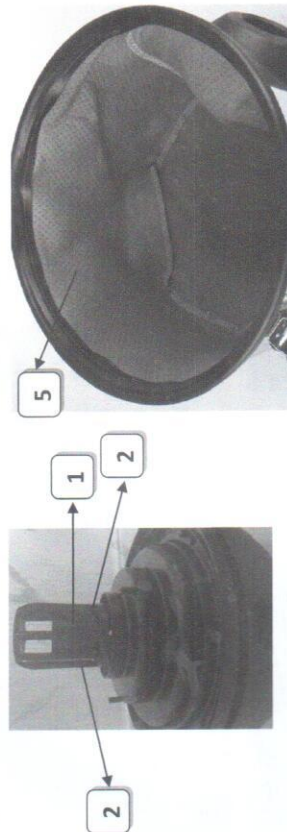
1. Замок (застібки) верхньої кришки пилососа.
2. Верхня кришка пилососа.
3. Бак.
4. Колесо.
5. Основа (платформа) пилососа.
6. Місця для збирання насадок, щіток та ін.

Малюнок 2

- Наступним кроком, потрібно перевірити стан поплавка (див. мал. 3, №1), який викликає подачу повітря при заповненні пилососа. До початку роботи необхідно перевірити, що

поплавок вільно рухається і не пошкоджений. У випадку спрацювання поплавка двигун починає працювати голосніше, а також зменшується сила всмоктування.

- У комплекті передбачені два фільтри, але можна використовувати три фільтра, фільтр HEPA (див. мал. 3, №3) та тканинний фільтр мішкового типу (див. мал. 3, №5) – для сухого прибирання, фільтр поролоновий (див. мал. 3, №4) – для вологого прибирання. До початку роботи потрібно вставити (одягнути) один з фільтрів (HEPA або поролоновий) на направляючі для фільтра (див. мал. 3, №2) до упору та зафіксувати спеціальним гвинтом. Не можна використовувати фільтр неправильного типу, адже використання поролонового фільтра під час сухого прибирання не забезпечить правильну фільтрацію. Поряд з тим використання фільтра HEPA для вологого прибирання, пошкодить його, а також може пошкодити пиловос. При здійсненні сухого прибирання можна також додатково використовувати тканинний фільтр мішкового типу, оскільки даний фільтр значно покращить рівень фільтрації та одягається по периметру бака і приймається верхньою кришкою при закриванні засіб. Після встановлення необхідного фільтра, верхню кришку потрібно встановити у такий спосіб, щоб замки (застібки) знаходилися відносно спеціальних притискних виступів верхньої кришки та затягнути застібки фільтра зверху вниз і зафіксувати верхню кришку пиловоса.



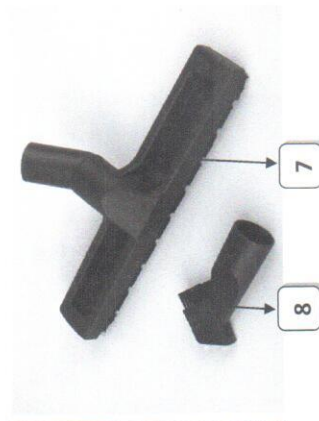
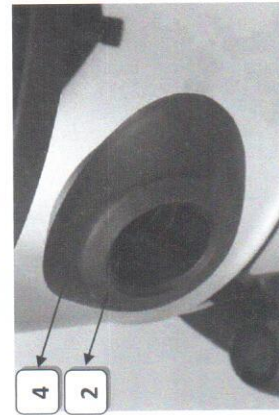
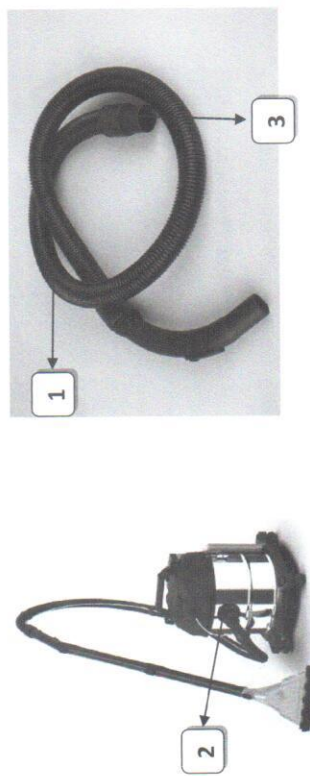
1. Поплавок.
2. Направляючі для встановлення фільтра.
3. HEPA фільтр для сухого прибирання.
4. Поролоновий фільтр для вологого прибирання.
5. Тканинний фільтр мішкового типу.

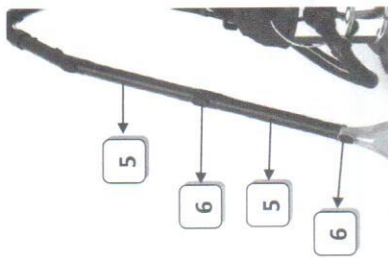
Малюнок 3

- Після сухого прибирання потрібно відкрити замки (застібки), очистити фільтр HEPA, бак, а також тканинний фільтр мішкового типу (якщо був додатково встановлений). Фільтр HEPA очищається акуратно за допомогою води, потім дається час на висихання у природній спосіб та встановлюється на місце. Тканинний фільтр мішкового типу можна прати вручну з милом або порошком. Якщо ж був встановлений одноразовий паперовий мішок, тоді його слід зняти та утилізувати і встановити новий мішок.

- До початку вологого прибирання необхідно спорожнити бак пиловоса. Після вологого прибирання потрібно відкрити замки (застібки), очистити поролоновий фільтр, вилити зібрану рідину з бака та промити бак. Поролоновий фільтр очищається акуратно чистою водою потім дається час на висихання у природній спосіб та встановлюється на місце. Для того, щоб не утворювалася пліснява необхідно ретельно просушувати фільтр.

- Щоб використовувати функцію всмоктування пиловоса потрібно встановити гнучкий шланг у роз'єм (вхідний повітряний отвір). Для під'єднання гнучкого шлангу (див. мал. 4, №1) потрібно вставити виступи шлангу (див. мал. 4, №3) у пази роз'єму (див. мал. 4, №2) та повернути у напрямку стрілки (на корпусі стрілка (див. мал. 4, №4) вказує напрямок під'єднання та від'єднання) та перевірити чи шланг надійно під'єднаний. Далі збираємо та встановлюємо пластмасові трубки (див. мал. 4, №5) одна в одну до характерного клацання, оскільки вони однакового розміру, для від'єднання потрібно натиснути на кнопку (див. мал. 4, №6) та від'єднати від насадки чи одна від одної. Пластмасову трубку встановлюємо у щітку підлоги (див. мал. 4, №7), щільну насадку (див. мал. 4, №8) або іншу насадку за необхідністю. Насадку потрібно вибирати відносно типу роботи, щітка для підлоги призначена для чищення великих та плоских поверхонь, а щільна насадка – для важкодоступних місць. Розбирання пиловоса виконується у зворотному порядку.





1. Гнучкий шланг.
2. Роз'єм для під'єднання шлангу.
3. Виступи шлангу.
4. Стрілка.
5. Пластмасові трубки.
6. Кнопка від'єднання пластмасової трубки.
7. Щітка для підлоги.
8. Щілинна насадка.

Малюнок 4



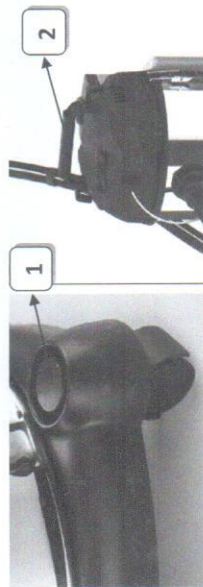
ЗАБОРОНЕНО ! Без вимкнення інструменту та від'єднання від електромережі встановлювати та знімати аксесуари, задля уникнення ризику ураження електричним струмом.

- Для встановлення, заміни або очищення насадок та пілососа необхідно вимкнути інструмент та від'єднати від електромережі. Перед заміною, насадку слід почистити, щоб полегшити заміну та забезпечити надійне прилягання.



УВАГА! Насадки повинні відповідати розмірам та формам гнучкого шлангу, а шланг повинен відповідати роз'єму.

- Потрібно перевірити чіткість роботи вимикача через короткочасне (2-3 рази) увімкнення, а також завдяки цьому перевірити роботу пілососа (не має бути шуму, вібрації) та справність інструменту (відсутність диму, запаху, іскріння). Крім того при першому включенні, слід увімкнути інструмент і дати йому попрацювати без навантаження пару хвилин.
- Пристрій внизу основи (платформи) пілососа має передбачені спеціальні місця для зберігання (див. мал. 5, №1) щіток, щілинної насадки, інших насадок та пластмасових трубок під час роботи або після завершення роботи та для тривалого зберігання.
- Ручка для транспортування (див. мал. 5, №2) має не тільки зручну анатомічну форму для перенесення, а також може використовуватися для намотування кабелю пілососа.

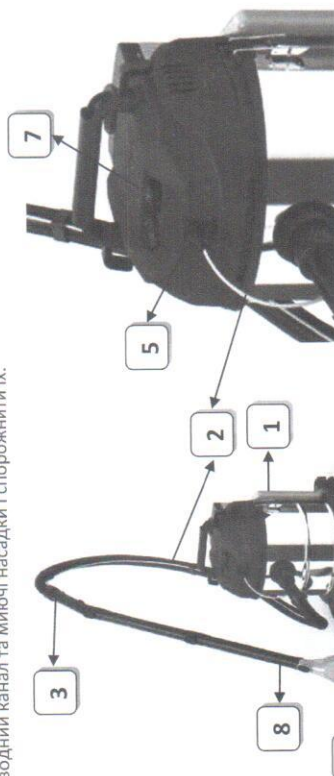


1. Місце для зберігання.
2. Ручка для транспортування.

Малюнок 5

Порядок експлуатації пілососа у миючому режимі полягає у проведенні комплексу наступних дій:

- Перевірити чи пілосос вимкнений та від'єднаний від електромережі. Спочатку необхідно встановити водний бак (див. мал. 6, №1) та підключити водний канал (див. мал. 6, №2) до водного баку, потім змінити насадку на одну з тих які використовуються для миття, у них виведений водний канал для розпилювання води. При цьому слід підключити водний канал через пластмасову трубку з гнучким шлангом (див. мал. 6, №3) до миючої насадки (див. мал. 6, №4), а з іншого боку до місця під'єднання водного каналу (див. мал. 6, №5) до пілососу.
- Наступним кроком, необхідно залити чисту воду у водний бак відкривши кришку водного баку (див. мал. 6, №6) до визначеної розмітки. Поряд з тим, якщо водний бак забруднений або має плями, додайте трохи засобу для чищення. Потім увімкніть пілосос, а також натиснути кнопку розпилення води (див. мал. 6, №7), щоб відбувалося розпилення води, крім того на пластмасовій трубці є важіль (див. мал. 6, №8), який забезпечує розпилення води, тому щоб здійснювати подачу води потрібно його натискати. Фільтр необхідно встановити відповідно вище зазначених вимог та у спосіб як вище зображено для вологого прибирання. Миття варто здійснювати проводячи насадкою смугами по об'єкту обробки, а не штовхати її. Слід дозволити смугам перекиватися, для забезпечення ретельного очищення. Водний бак необхідно одразу ж спорожнити після миття, оскільки він не призначений для зберігання рідин. Крім того, також необхідно промити чистою водою водний канал та миючі насадки і спорожнити їх.



1. Водний бак.
2. Водний канал.
3. Пластмасова трубка з гнучким шлангом.
4. Щіткова миюча насадка.
5. Місце під'єднання водного каналу.
6. Кришка водного баку.
7. Кнопка розпилення води.
8. Важіль розпилення.

Малюнок 6

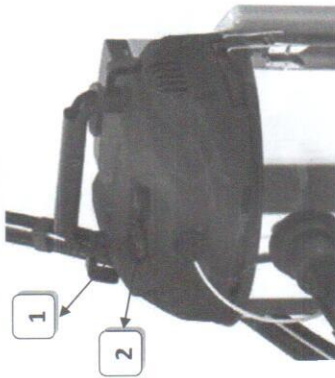


ЗАБОРОНЕНО! Пилосос використовувати не за цільовим призначенням.

6.2 ІНСТРУМЕНТ ПІД ЧАС РОБОТИ

Вимикати інструмент у електромережу можна тільки перед початком роботи. Для увімкнення інструменту слід під'єднати вилку електроживлення до розетки змінного струму 230 В, 50 Гц, натиснути кнопку «увімкнення» (див. мал. 7, №1). Фіксація положення «увімкнено», відбувається одразу ж після вклучення і не потребує додаткових дій для її забезпечення. Вимкнення здійснюється натисканням кнопки «вимкнення» (див. мал. 7, №2).

1. Кнопка увімкнення.
2. Кнопка вимкнення.



Малюнок 7

Під час роботи потрібно звертати увагу на заповнюваність баку, оскільки якщо бак, шланг, насадка заповнені або забиті можуть виникати підозрілі вібрації, зменшення сили всмоктування та збільшення гучності роботи електродвигуна. У зв'язку з цим, слід негайно вимкнути пилосос кнопкою «вимкнення» та від'єднати вилку живлення від розетки. Пізніше розпочати очищення насадок, шлангу та баку у разі неможливості очищення, їх слід замінити.

Після завершення роботи варто відключити пилосос від електромережі та очистити від пилу та бруду.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Інструмент обладнаний сучасними механізмами та елементами, які здатні витримувати робочі навантаження в межах визначених технічними характеристиками та вказівками інструкції з експлуатації.



УВАГА! Завжди потрібно вимикати інструмент та відключати від електромережі перед початком технічного обслуговування.

Технічне обслуговування полягає у проведенні комплексу необхідних дій:

- Огляду на відсутність механічних та робочих пошкоджень корпусу, частин та елементів інструменту, кабелю та вилки пилососа.
- Огляд та перевірку робочого стану кнопки «увімкнення/вимкнення», пластмасових трубок, фільтрів, гнучкого шлангу та насадок.
- Огляд та перевірку надійності фіксації всі складових частин інструменту.
- Перевірку надійності фіксації необхідно проводити на регулярній основі, у випадку ослаблення елементів їх потрібно дотягнути.
- Повне очищення інструменту від бруду та пилу.



УВАГА! Потрібно звертатися до сервісного центру у разі виявлення механічних та робочих пошкоджень.

До початку роботи варто перевірити на справність такі елементи інструменту:

- ✓ кнопку «увімкнення/вимкнення»;
- ✓ гнучкий шланг;
- ✓ пластмасову трубку;
- ✓ фільтр;

Під час роботи варто звертати увагу на зношеність фільтра, у разі неможливості подальшого використання, слід – замінити. Регулярно потрібно видаляти пил та бруд з вентиляційних отворів.

Очищення від пилу та бруду інструменту дозволяється проводити тільки м'якою серветкою/ганчіркою. Не допускайте попадання пилу, бруду, вологі та інших дрібних частинок у вентиляційні отвори інструменту. Корпус виробу від плям можна протирати серветкою/ганчіркою з мильним розчином або спеціальним мийним засобом. З отворів та інших важкодоступних місць бруд та пил варто видаляти щіточкою.



ЗАБОРОНЕНО! Очищати інструмент використовуючи абразивні матеріали, бензин, спирт, розчинники та засоби які можуть заподіяти шкоду інструменту.



УВАГА! У випадку неможливості або труднощів у проведенні технічного обслуговування бажано звертатися до сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для надійності та ефективності роботи інструменту бажано використовувати тільки оригінальні запасні частини та деталі.

8.ВИМОГИ ЩОДО ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Дозволяється транспортування будь-якими видами транспорту, які здатні забезпечити цілісність та неушкодженість інструменту з урахуванням загальних правил перевезень. При транспортуванні рекомендується використовувати заводську упаковку або будь-яку іншу з метою уникнення пошкоджень при транспортуванні.

Не бажано використовувати кабель для перенесення, натягування або відключення від розетки. Кабель потрібно зберігати подалі від легкозаймистих предметів, джерел тепла, гострих предметів та рухомих деталей. При зміні робочого місця потрібно відключити інструмент від джерела електроживлення.

Бажано зберігати інструмент у приміщенні, яке добре провітрюється, захищене від прямих сонячних променів та недоступне для дітей, з температурним режимом від -15°C до +55°C та відносної вологості не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі 0 °C і нижче, то перед початком використання його слід витримати в теплому приміщенні з температурним режимом від +5°C до +40°C хоча б 2 години, щоб у природний спосіб видалився конденсат, який можливо назбирався у інструменті. У випадку використання інструменту одразу, після зберігання у приміщенні з температурою менше 0°C є висока ймовірність виходу з ладу.

До початку зберігання слід зробити наступне:

- Видалити весь бруд і пил з інструменту та розібрати складові частини інструменту;
- Легко обробити антикорозійними засобами інструмент та аксесуари, які підлягають впливу корозії.



ЗАБОРОНЕНО! Зберігати інструмент у приміщенні з легкозаймистими речовинами, мінеральними добривами та/або іншими агресивними речовинами.

9.УТИЛІЗАЦІЯ ТА ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Інструмент виготовлено з безпечних для людини та навколишнього середовища матеріалів та речовин. З метою зменшення негативного впливу на довкілля після виходу інструменту з ладу або після закінчення строку експлуатації, інструмент слід здавати у спеціалізовані заклади з утилізації. Після передачі інструменту на утилізацію, його повністю розбиратимуть і сортуватимуть за видами речовин та матеріалів. Упакування інструменту також варто утилізувати у відповідності до вимог чинного законодавства.



Заборонено утилізувати інструменти зі звичайними побутовими відходами, їх потрібно збирати та здавати окремо, щоб не нашкодити навколишньому природному середовищу в спеціалізовані заклади, які здійснюють утилізацію. Утилізацію можна проводити тільки у спосіб визначений законодавством про охорону навколишнього природного середовища.

10. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Верхня кришка пиłosоса сильно нагрівається	Електричний двигун несправний	Слід звернутися до сервісного центру
	Навантаження на електричний двигун	Знизити навантаження на двигун або вимкнути для охолодження
	Забруднені вентиляційні отвори	Потрібно почистити вентиляційні отвори
Пил видувається з пиłosосу	Пошкоджено фільтр	Слід замінити фільтр
	Неправильно встановлений фільтр	Слід встановити фільтр правильно
	Відсутній фільтр	Слід встановити фільтр
Пиłosос працює, але не всмоктує		
Пиłosос працює, але відсутнє всмоктування	Неправильно зібрані частини пиłosосу	Слід перевірити збирання та виправити недоліки
Електричний двигун має слабку потужність	Занадто великий тиск на інструмент під час роботи	Слід зменшити тиск
	Забруднений шланг	Слід очистити шланг або замінити
	Забруднений шланг	Слід очистити шланг або замінити
Пиłosос має підвищені вібрації	Забита насадка	Слід почистити насадку
	Забруднений фільтр	Слід очистити фільтр або замінити
	Пошкоджений кабель електроживлення	Слід звернутися до сервісного центру
	Пошкоджена вилка електроживлення	Слід звернутися до сервісного центру
	Несправна розетка	Підключіть до іншої розетки
	Поламаний двигун	Слід звернутися до сервісного центру
	Поламана кнопка «увімкнення/вимкнення»	Слід звернутися до сервісного центру

11. УМОВНІ СКОРОЧЕННЯ

<u>СКОРОЧЕННЯ</u>	<u>ПОЯСНЕННЯ</u>
В. (V)	Вольт
Гц. (Hz)	Герц
Вт. (W)	Ват
Об/хв (rpm)	Обертів за хвилину
Мм. (mm)	Міліметр
Див.	Дивись
Мал.	Малюнок
См.	Сантиметр
дБ.	Децибел
Кг.	Кілограм
кПа.	Кілопаскаль

11. ПРИМІТКИ

<u>НАДПИС</u>	<u>ПЕРЕКЛАД</u>
Voltage	Напруга
Frequency	Частота струму
Input power capacity	Вхідна споживана потужність
Dry	Сухий
Wet	Мокрий
Length	Довжина
Height	Висота
Weight	Вага
Packing dimensions	Розмір коробки